

"I like to go to the TSV, because I always meet other children to play with."

أنا يعجبني الذهاب إلى نادي TSV هناك
أجد دائماً أطفال آخرين يلعبون معي"
آدم 13 سنة / ADAM, 13 YEARS OLD



"Here I can do anything that gives me a good time."

"هنا أجد كل ما أحب أن أفعله"

أحمد 9 سنوات / AHMED, 9 YEARS OLD



"If I sometimes don't know how to move on, the persons in charge help me super with my homework."

"عندما أجد صعوبة في حل الواجبات
المدرسية أجد من يساعدني"

ليلى 11 سنة / LAYLA, 11 YEARS OLD



YOU

want to assume
responsibility?

Ask for a practical course!

**When are we
available for you?**

Monday, Wednesday, Thursday:
12:30 – 19:00 hours

Tuesday:
12:30 – 18:00 hours

Friday:
15:00 – 19:00 hours



تحب أن تخطط
لمستقبلك ؟

بإمكانك تلقي فترة تدريب عملي عندنا

أوقات العمل:

الاثنين، الأربعاء والخميس

الساعة 12:30 إلى 19:00

يوم الثلاثاء

الساعة 12:30 إلى 18:00

الجمعة

الساعة 15:00 إلى 19:00

Contact



للتواصل

TSV Hochdahl 64 e.V.
Kinder- und Jugendzentrum
im Bürgerhaus
Sedentaler Str. 105, 40699 Erkrath

Contact person:
Dipl. Soz. Päd. Gabriela Klosa

Phone: 02104/42622
e-mail: gklosa@tsv-hochdahl.de

الاخصائية الإجتماعية
Gabriela Klosa

تليفون
02104/42622

البريد الإلكتروني
gklosa@tsv-hochdahl.de



Design: art@tec, www.art-tec.de

The brochure sponsored by:



Ministerium für Arbeit,
Integration und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



www.tsv-hochdahl.de/jugendzentrum

Meet friends

لقاء بالأصدقاء



Fun & Play

ألعاب وترفيه



Support

رعاية



Sports & Action

ألعاب رياضية شيقة



**Center for kids
and youngsters
of the TSV Hochdahl 64 e.V.**

نادي الطفولة والشباب

TSV Hochdahl 64 e.V.



Center for kids and youngsters

نادي الطفولة والشباب



Information for Parents

معلومات للوالدين

Kids from Erkrath always represent the center of our pedagogic work. In addition to the open get-together with peers our center for youngsters offers support for homework and coaching for pupils of class 1-6.

Motto-afternoons, excursions, learning actions, holiday-fun-programs with the subjects sports, integration, skill on medias and creativity take place regularly.

We especially care for infancy prevention.

In this context we offer courses on self-assertion for girls and boys, as well as projects for internet safety.



أبناء مدينة إركرات هم محور عملنا التربوي . بجانب الملتقى المفتوح للأطفال والشباب يوجد لدينا قسم للمساعدة للواجبات المدرسية وقسم آخر للدروس الخصوصية للسنوات الدراسية من الصف الأول المدرسي حتى الصف السادس .

برامج ثقافية، رحلات، اسابيع الترفيه في العطلة المدرسية في مختلف المجالات الرياضية ، الإندماج . توجد أنشطة متعددة لدعم المهارات المعلوماتية والإبداع في كافة المجالات .

نركز في عملنا على برامج التوعية لحماية الأطفال الذاتية على سبيل المثال: دورات للدفاع على النفس والتنمية البشرية للبنات والأولاد وايضاً مشروع لتوعية الأطفال من مخاطر الانترنت .

نحن شخصياً في خدمتكم في حال السؤال والمزيد من المعلومات .

Holiday Fun
Internet
GAMEDAY
Kicker
TRAMPOLINE JUMPING
Table Tennis
Play Station & Wii
Sports
Girls Day
Special Day
Tours
common
Cooking
Billiard
CREATIVE ACTIONS
OPEN DOOR

رحلات
طبخ
رياضة
يوم للبنات فقط
اسابيع لعب وترفيه
يوم الانترنت
للألعاب
الملتقى
المفتوح
بلياردو
أعمال إبداعية
يوم خاص
القفز على
الترامبولين
تنس الطاولة
كرة الطاولة



"Drop in
and join us!"

تعالى وكن معنا

The "Open Door"

"Open Door" is a facility for kids and youngsters from Erkrath. There they can meet casually and spend their leisure time together.

In 2005 our work on integration was distinguished on federal level with golden "Star of Sports".

"الباب المفتوح"

الباب المفتوح هو نادي عام للأطفال و الشباب في إركرات . هنا يمكن للأطفال والشباب قضاء أوقات الفراغ بدون أية تكلفة أو مصاريف .

في سنة 2005 حصل النادي على جائزة " نجم الرياضة " تقديراً لمجهودنا في مجال الإندماج على مستوى الولاية .



Would you like to support our work? / ؟ تدعم عملنا

Account for donations with Kreissparkasse Düsseldorf:

Account holder: / حساب التبرع البنكي:

TSV Hochdahl 64 e.V.

IBAN: DE59 3015 0200 0002 0460 84

